

Анкета записи / Formulaire d'inscription

Учебный год/ Année d'études _____

Информация об ученике / Renseignement sur l'élève

Имя, Фамилия на русском / Prénom, Nom en russe _____

Имя, Фамилия на французском / Prénom, Nom en français _____

Пол / Sexe М / M Ж / F

Дата рождения / Date de naissance _____

Адрес / Adresse _____

Индекс / Code Postal _____ Город / Commune _____

Гражданство / Nationalité _____

Родной язык / Langue maternelle _____

Информация о родителях / Renseignement sur les parents

Мать / Mère

Имя, Фамилия / Prénom, Nom _____

E-mail _____

Тел. дом. / Tél. Privé _____ Тел. моб. / Tel. Mob. _____

Место работы / Employeur _____

Профессия / Profession _____

Отец / Père

Имя, Фамилия / Prénom, Nom _____

E-mail _____

Тел. дом. / Tél. Privé _____ Тел. моб. / Tel. Mob. _____

Место работы / Employeur _____

Профессия / Profession _____

Каким образом вы узнали о существовании нашей школы?

Par qui avez-vous eu la connaissance de notre école?

Школа может использовать фото или видео с изображением моего ребенка, помещать их на свой Интернет-сайт, в рекламные брошюры или газетные статьи.

L'école peut utiliser des images (photos, vidéos) ou apparait mon enfant pour les diffuser sur son site Internet, dans les brochures des articles ou autres publications scolaires.

- Я согласен (на) / J'autorise
- Я не согласен (на) / Je n'autorise pas
- Я подтверждаю, что ознакомился(лась) с настоящими условиями обучения школы искусств и принимаю их. / Je certifie avoir pris connaissance des conditions générales d'inscription et les accepte.

Имя, Фамилия / Prénom, Nom _____

Дата / Date _____

Подпись / Signature _____

ВНИМАНИЕ! Счет к оплате отправляется по электронной почте.

Укажите, пожалуйста, email для связи: _____

Запись на занятия

Прошу записать моего ребенка на следующие занятия

ТЕАТРАЛЬНАЯ СТУДИЯ

- Младшая студия 4-5 лет
- Средняя студия 6-7 лет
- Старшая студия 8-13 лет
- Труппа 14-18 лет

РУССКИЙ ЯЗЫК

- Русский язык 1-й класс (логопедический)
- Русский язык 6-й класс

ЖИВОПИСЬ

- Живопись 4-7 лет

МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКОЛА

- Фортепиано (индивидуальный урок)

ЛОГОПЕД

- Индивидуальные занятия
- Диагностика
- Запуск речи (логопедическая группа)

Общие правила и финансовые условия обучения

1. Запись

Запись в Школу считается осуществлённой при наличии заполненной и подписанной Родителями (Студентами) анкеты-формуляра для поступления в Школу.

Произведенная запись обязывает Родителей (Студентов) оплатить Административный взнос. Отказ от обучения после осуществленной записи не освобождает Родителей (Студентов) от оплаты Административного взноса.

Произведенная запись автоматически продлевается на следующий учебный год. В случае нежелания продолжать учебу в следующем учебном году Родители (Студенты) обязуются уведомить школу Crescendo письменно до 30 июня текущего года. При отмене записи с 1 июля по 31 августа текущего года взимается годовой административный взнос в размере 50.-CHF. В случае отмены записи после 31 августа выставляется счет за сентябрь-декабрь в следующем учебном году.

2. Условия оплаты обучения

Оплата обучения в Школе производится по триместрам. Таким образом, начав обучение, учащийся обязан оплатить весь триместр, даже если он прерывает обучение, не дождаввшись окончания триместра.

Счет-фактура за обучение должна быть оплачена в начале каждого триместра, в течение 15 дней после получения данного счета. Дополнительные счета также оплачиваются в течение 15 дней после их получения.

3. Санкции за несвоевременную оплату

Школа имеет право взимать штраф с Родителей (Студентов), нарушающих правила и сроки оплаты обучения. В случае неоплаченного счета с задержкой более 15 дней после объявленного срока окончания оплаты с Родителей (Студентов) взимается штраф в размере 10% от суммы, указанной в счете. Также Администрация имеет право не допустить учащегося до занятий, экзаменов, зачетов и контрольных уроков в случае несвоевременной оплаты обучения Родителями (Студентами).

В случае неоплаченного счета с задержкой более 45 дней после объявленного срока окончания оплаты досье учащегося автоматически передается в долговой офис Женевы.

4. Пропуск или отмена занятий

В случае пропуска учащимся групповых занятий независимо от причины их стоимость не возвращается.

В случае пропуска учащимся индивидуального занятия без предупреждения стоимость занятия не возвращается. Пропущенное индивидуальное занятие может быть возмещено только в случае болезни учащегося или при наличии другой уважительной причины, при этом педагог или Администрация должны быть оповещены Родителями (Студентами) об отмене занятия не позднее, чем за 24 часа до

занятия. Стоимость занятия, отмененного менее чем за 24 часа до того, как оно должно состояться, не возмещается.

За не состоявшиеся индивидуальные занятия Школа ни при каких обстоятельствах не возвращает денежные средства, но предоставляет занятия эквивалентные пропущенным только в том случае, если занятие не состоялось по уважительной причине и Администрация заблаговременно была предупреждена Родителями (Студентами) об отмене занятия.

Школа обязана возместить учащемуся занятия, которые не состоялись по вине школы.

Занятия театральной студии, отмененные по причине гастролей театра, не возмещаются.

5. Аннулирование записи или отказ от дальнейшего обучения

В момент записи или перезаписи учащийся записывается на полный триместр.

В случае отказа от обучения в течение текущего триместра, сумма за оставшееся до окончания триместра время не возвращается. Отказ от дальнейшего обучения должен быть оформлен письменно и направлен в Администрацию Школы.

Письмо с отказом от дальнейшего обучения должно быть получено Администрацией не позже чем за 30 дней до начала следующего триместра, только в этом случае учащийся освобождается от оплаты следующего триместра. Текущий триместр оплачивается в любом случае.

Учащиеся, записавшиеся в Школу после начала учебного года, оплачивают обучение с момента записи, при этом административный взнос, сумма оплаты учебных материалов и годовой взнос на костюмы взимаются полностью.

6. Поведение и дисциплина

Школа является общественным заведением, где каждый учащийся обязан выглядеть и вести себя корректно.

В школе существует форма одежды : черная футболка, черные леггинсы, черные чешки или джазовки, черные носки. Без наличия соответствующей одежды учащийся к занятиям не допускается (данное требование касается учащихся театральной студии).

Помещение Школы должно оставаться чистым. Бумага, обертки, пустые бутылки и т.д. должны выбрасываться в мусорные урны, отведенные для этих целей. Распитие спиртных напитков учащимися в стенах школы запрещено.

В учебных классах запрещено пользоваться мобильными телефонами во время занятий, употреблять еду и напитки. Не допускается неуважение к окружающим, оскорбительное поведение во всех его проявлениях, употребление нецензурных выражений.

Учащиеся не имеют права наносить ущерб школьному имуществу. За порчу оборудования, мебели, театрального реквизита, технической аппаратуры и др. Родители (Студенты) несут материальную ответственность в размере, установленном Администрацией.

В случае систематического нарушения правил учащийся может быть временно отстранен от занятий или исключен из Школы. В этих случаях стоимость обучения не возвращается.

7. Ответственность

Школа не несет ответственность за пропавшие вещи.

Каждый учащийся должен иметь страховку Responsabilité civile или аналогичную.

С температурой и явными признаками простуды учащиеся на занятия не допускаются.

Родители должны предупреждать администрацию школы о наличии у учащегося аллергии (аллергических реакциях). Если таковые имеются, необходимо оставить в аптечке школы лекарственный препарат с подписанным именем,

Имя, Фамилия _____

Дата _____

Подпись _____